

From the Classical to the Modern: Form Changes and Language Innovations in Modern Chinese Poetry

Yirui Pan

Pittsburgh campus, University of Pittsburgh, Pittsburgh, 15213, United States

Abstract

The development of modern and contemporary Chinese poetry can be described as a comprehensive transformation from the classical to the modern, from form to content, and from language to poetic field. The form changes of modern poetry are a complex and rich process. The changes are not only reflected in the liberalization of forms and the innovation of language, but also in the expansion of themes and the innovation of forms. These changes have made modern poetry more contemporary and modern, and have also provided valuable inspiration and reference for later poetry creation. Additionally, there has been remarkable innovations in language, with update and expansion in vocabulary, flexibility and freedom in grammar, diversity and novelty in rhetorical devices, introduction of spoken language and dialects, as well as the musicality of language, all of which endow poetry with new vitality and artistic charm. Throughout this process, poets continue to experiment with new forms, and pursue language innovations, thus promoting the prosperity and development of poetry art. This paper aims to explore the form changes and language innovations in modern and contemporary Chinese poetry, and analyze the cultural, historical, and social backgrounds behind them.

Keywords

Classical poetry; modern poetry; form; language.

1. Introduction

Form changes refer to fundamental changes in traditional expressions, structures, or patterns in a specific field or culture. In the field of literature, especially poetry creation, form changes are mainly reflected in the breakthrough and reconstruction of traditional meters, rhymes, and textual structures. This transformation reflects social changes, shifts in aesthetic concepts, and creators' pursuit of freedom of expression. Language innovations involve introducing new vocabulary, expressions, grammatical structures, or rhetorical devices in language use and expression to meet new expression needs or realize specific artistic effects. These innovations can be a reconfiguration of existing language resources, as well as a borrowing and integration of elements from other languages or cultures. Form changes and language innovations complement each other. Form changes provide space and possibility for language innovations, while language innovations further promote form changes. They both constitute the internal driving force of literary development, promoting the diversification and individualization of literary works. Chinese poetry has a long history, from *The Book of Songs* to *The Songs of the Chu*, from Tang Poetry to Song Ci. Each period has its unique poetic forms and language styles. The form and language characteristics of classical poetry embody their unique artistic charm and aesthetic value. These characteristics make classical poetry more orderly, harmonious, neat, and structured in form, providing valuable artistic reference and inspiration for later poetry creation. However, in modern times, with the tremendous changes in society and cultural transformation, poetry is also facing unprecedented challenges and opportunities. On the one hand, we need to face the conflict and integration of traditional culture and modern

society. How to innovate and develop while maintaining traditions is an urgent issue to be addressed. On the other hand, we are also facing the opportunities and challenges brought by globalization. How to promote cultural diversity and inclusivity in a globalized context is also an important task. Therefore, poets begin to reflect on and innovate traditional poetic forms, trying to find new breakthroughs in language and forms.

2. The development process of Chinese poetry from the classic to the modern

The tradition of Chinese poetry dates back to ancient times. From *The Book of Songs* and *The Songs of the Chu* in ancient times, to Tang Poetry and Song Ci, and then to Yuan Qu, all reflect the Chinese nation's love and pursuit of poetry art. However, with the changes of society and the evolution of culture, Chinese poetry has also undergone a process of transformation from the classical to the modern.

2.1. The prosperity and characteristics of classical poetry

Classical poetry is renowned for its beauty of forms and profound poetic field. Poets convey profound feelings and unique thoughts through concise and refined words. Works such as Qu Yuan's *Sorrow after Departure* and Song Yu's *Nine Songs* are outstanding representatives of classical poetry. These works not only possess high artistic value, but also reflect the style of ancient society and people's emotional world.

2.2. The high artistic quality of Tang and Song poetry

The Tang and Song dynasties were the golden age of Chinese literature and also the heyday of poetry creation. Poets created many popular works of poetry with highly artistic techniques. For example, Su Shi's *A Riverside Town* and Li Qingzhao's *Like a Dream* are both classic works of this period. These poems not only focus on the creation of poetic field and the use of rhetoric devices, but also possess profound ideological connotations.

2.3. The innovation and breakthrough of Yuan Qu

Yuan Qu boldly broke through the original forms and constraints while inheriting the traditions of classical poetry. They expressed rich and diverse emotions and thoughts in a more free and flexible form. Works such as Guan Hanqing's *Xihua Mountain* and Ma Zhiyuan's *Autumn in Palace* are outstanding representatives of Yuan Qu. These works not only possess distinctively dramatic characters and exciting plots, but are also filled with profound insights into life and unique understandings of humanity.

2.4. The transformation and development of modern and contemporary poetry

After entering the modern era, Chinese poetry underwent tremendous changes. Poets began to pay attention to personal emotions and social reality, exhibiting a strong sense of realism and critical spirit. Works such as Lu Xun's *Self-portrait* and Guo Moruo's *Coal in the Furnace* are representative of modern poetry. These works not only reflect the social atmosphere and people's emotional world of that time, but also possess profound ideological connotations and unique artistic styles. In addition, modern poetry places more emphasis on personal emotions and social reality. Through paying attention to social issues and reflecting on human relationships and social trends, poets demonstrate individual independence and emotional diversity. For instance, the works of modern poetry master Haizi, such as *Facing the Sea with Spring Blossoms*, are filled with love for life and aspirations for the future, while also revealing helplessness towards personal fate and criticism of social reality. Certainly, in the process of the transformation of modern poetry, poets faced many challenges and opportunities. On one hand, they needed to respond to the impacts and influences brought by social transformation and cultural transition; on the other hand, they also needed to seize new historical

opportunities and create poetic works with more contemporary characteristics and artistic value. In this process, poets continuously explored and innovated, injecting new vitality and momentum into the development of Chinese poetry. In general, from the classical to the modern, Chinese modern poetry has undergone a long and rich transformation process. In this process, poets have created many excellent poems with highly artistic techniques and profound ideological connotations. These works not only reflect the social atmosphere and people's emotional world of that time, but also possess profound ideological connotations and unique artistic styles. In the future, we are expected that Chinese poetry continuously innovates and develops on the basis of inheriting traditions, thus contributing more brilliant works to world literature.

3. The forms and language characteristics of classical poetry

3.1. Form characteristics

(1) Strict metrical patterns

Classical poetry adheres to strict metrical patterns. Whether it is a five-character poem, a seven-character poem, a quatrain, or a regulated verse, each form has fixed requirements for the number of characters, sentences, and rhymes. Poets must compose according to these rules to ensure the harmony and unity of the poem. For instance, a five-character regulated verse consists of eight lines with five characters in each line, and the fourth and eighth lines need to rhyme; while a seven-character regulated verse consists of eight lines with seven characters in each line, and again, the fourth and eighth lines need to rhyme.

(2) Well-matched lines

Classical poetry places a strong emphasis on the use of parallelism, which enhances the rhythm and musicality of the poem by creating a balance between words and phrases. There are many forms of parallelism, such as tone rhyme, imagery, synonyms, and antonyms. These parallelisms make the poem more structured and easier to resonate with readers.

(3) Harmonious rhymes

Rhyming is one of the important characteristics of classical poetry. Through the reasonable arrangement of rhymes, poets create a harmonious phonological effect when the poems are read. There are different types of rhyming, such as level tone rhyming and oblique tone rhyming. Different arrangements of rhymes can produce distinct phonological effects, enhancing the artistic appeal of the poetry.

(4) Clear composition

Classical poetry is meticulously structured, with an emphasis on the layout and structure of the composition, such as the use of "introduction, development, transition, and conclusion" and gradual build-up. Poets carefully arrange the structure and layers of their poems to make their expressions clearer and coherently. This composition creates a compact and well-defined structure of the poem, which also makes it easier for readers to enter into the poetic field.

3.2. Language features

(1) Refined language

Classical poetry strives for concise and implicit language. Poets often use succinct words to express profound emotions and complex poetic fields. Each character and word are carefully selected and refined to convey as much information as possible within the limited space.

(2) Abundant imagery

Classical poetry focuses on the creation and use of imagery. Poets depict specific objects, scenes, or situations to convey abstract emotions, philosophy, or atmospheres. These images often

carry rich symbolic meanings and metaphorical connotations, requiring readers to carefully appreciate and comprehend.

(3) Sincere feelings

The language of classical poetry is filled with sincere emotions. Whether expressing joy, anger, sorrow, or happiness, or expressing patriotism and family love, poets integrate their own emotions into their poems, making them intensely infectious. This sincere emotion also endows classical poetry with long-lasting vitality, enabling it to resonate with readers across time and space.

(4) Clever rhetoric

The language of classical poetry often employs various rhetorical devices, such as metaphor, personification, hyperbole, and antithesis. The use of these rhetorical devices not only enhances the artistic expression of poetry, but also makes poetry more vivid in expression.

(5) Natural and fluent

The language of classical poetry pursues natural and fluent language, avoiding rigidity and overwrought embellishment. Poets aim to make the language of their poems close to natural speech habits, allowing readers to feel a sense of natural fluency when reading.

4. Form changes in modern poetry

4.1. Liberalization of forms

Compared to traditional metrical and rhymed poems, modern and contemporary poetry enjoys more freedom in terms of form. Poets are no longer restricted by strict meters and rhyming patterns, but can freely choose the form and structure of their poems based on their emotions and expression needs. This liberalization of forms makes modern poetry more diverse and personalized.

4.2. Language innovations

Modern and contemporary poetry has also undergone bold innovations in language. Poets no longer confine themselves to traditional Chinese characters and rhetorical devices, but begin to experiment with new language elements and expressions. For instance, colloquialisms, dialects, and loanwords may all be introduced into poetry, making the language of poetry more vivid, diverse, and modern.

4.3. Expansion of themes

Modern and contemporary poetry has also undergone significant changes in its themes. Poets no longer solely focus on traditional subjects such as natural landscapes, love, and death, but have begun to incorporate more social and cultural phenomena as well as personal experiences into their poems. This expansion of themes makes modern poetry more concerned with reality, humanity, and life, and more able to resonate with readers.

4.4. Innovations in form

Modern and contemporary poetry has also seen many innovations in form. Besides free verse, there have emerged prose poems, stanzaic poems, and suite poems among other forms. These new forms provide poets with more expression spaces and possibilities, making modern poetry even more diverse and richer. Free verse breaks the traditional constraints of rhyme and meter, giving poets greater freedom in their creation. Free verse no longer pursues fixed rhyme patterns or tonal patterns, and the length and rhyme of lines can be adjusted according to need. This form of innovation makes the expression of poetry more direct and vivid, and better reflects the personality and emotions of the poet. Stanzaic poetry is another important form of innovation. It divides lines of poetry irregularly. This change in layout gives poetry a new visual

charm and better conveys the poet's emotions. The layout of stanzaic poetry can be adjusted according to the expression needs of each phrase, making the poetry more rhythmic and melodious.

5. Language innovations of modern and contemporary poetry

5.1. Updates and expansion of vocabulary

In modern and contemporary poetry, poets often use new vocabulary, loanwords, or rearrange old vocabulary to express new emotions and thoughts. The updates and expansion of these vocabularies inject new vitality into poetry, making it more suitable for the context of modern society. Additionally, modern and contemporary poetry also attempts to introduce colloquial language and dialects to add regional color and life atmosphere to poetry. The introduction of colloquial language and dialects makes poetry closer to ordinary people's lives and easier to resonate with readers.

5.2. Flexibility and freedom in grammar

Modern and contemporary poetry has also made innovations in grammar. Poets no longer strictly follow traditional grammatical rules, but flexibly use various grammatical structures according to the needs of expression. This flexibility and freedom in grammar makes poetry more free, fluent, and personalized in expression.

5.3. Diversity and novelty of rhetorical devices

Modern and contemporary poetry also has many innovations in rhetorical devices. Poets attempt to use various new rhetorical devices, such as metaphor, symbol, irony, etc., to enhance the artistic expression of poetry. The diversity and novelty of these rhetorical devices make poetry more colorful in language expression.

5.4. Musicality of language

Modern and contemporary poetry has broken the monotonous rhythm of traditional poetry and introduced richer and more diverse rhythmic forms. Poets can create unique rhythmic patterns by adjusting the length of poetic lines, the position of stress, and the speed of speech. This diversity of rhythm makes modern and contemporary poetry more attractive and infectious when recited. On the one hand, poets can create rich musicality by adjusting the volume, color, and stress of vocabulary. For example, high and passionate tones can be used to describe scenes of war or passionate surges, while low and soft tones can be used to describe warm and peaceful scenes. This change in tone creates a richer aesthetic feeling in modern and contemporary poetry in terms of hearing. On the other hand, poets can enhance the harmonious unity of poetic lines in sound and rhyme by using techniques such as internal rhyme, end rhyme, and alternate rhyme. Meanwhile, they can also create more complex musical effects by skillfully using rhyme transitions. This correspondence and transition of rhyme not only enhances the musicality of modern and contemporary poetry but also makes it more artistic and infectious.

6. The influence and significance of form changes and language innovations in modern and contemporary Chinese poetry

6.1. Impact on social communication

The form changes and language innovations have exerted a profound impact on social communication. For one thing, they enrich the means of language expression, enabling people to communicate their thoughts and emotions more accurately and vividly. For another, they also facilitate communication and integration between different cultures and languages, promoting diversity and inclusivity in global culture.

6.2. Role in cultural inheritance

The form changes and language innovations play a crucial role in cultural inheritance. Through the transformation of forms, traditional culture can rejuvenate in modern society. Through language innovation, traditional culture can be passed down and developed in new contexts. These transformations and innovations are not only an inheritance of tradition, but also a renovation and development of it.

6.3. A driving force for social progress

The form changes and language innovations are important driving forces for social progress. They can inspire people's creativity and imagination, promoting innovation and development in fields such as literature, art, and technology. Additionally, they can also promote social openness and inclusivity, facilitate communication and integration between different cultures and ideologies, and provide a constant impetus for social progress and development.

7. Conclusion

The form changes and language innovations in modern and contemporary Chinese poetry are the results of poets reflecting on and reforming traditional poetry. These transformations and innovations have not only propelled the development of poetry art, but also reflected the transformation of social culture and changes in public aesthetic tastes. Additionally, these transformations and innovations have provided important inspiration and reference for contemporary poetry creation. Form changes and language innovations are crucial components of literary and social development. They not only enrich our language expressions and communication methods, but also promote cultural inheritance and social progress. In future development, we need to continue exploring and innovating to meet various challenges and seize opportunities, thereby driving the development of literature and society.

References

- [1] ZHOU Xin. Study on Language and Form of Language Poetry [D]. Central China Normal University, 2014.
- [2] Edward Grisan, Li Qingben. Cross-cultural poetics: National Literature [J]. Hunan Social Sciences, 2011,(04):164-167.
- [3] Feng Mingtao. Image in classical Poetry [J]. Chinese Teaching Reference in Middle Schools, 2023,(02):20-23.
- [4] Zhang Jijing. Research on Chinese and Western Aesthetic Thoughts in Liang Qichao's Modern Poetry Evaluation [J]. Art Hundred, 2017, 33(03):136-141+244.
- [5] Zhang Bing, Guo Bei. Review and reflection on the relationship between major historical events and poetry in the late Qing Dynasty [J]. Journal of Northwest Normal University (Social Science Edition), 2017, 54(06):66-73.